Gebrauchsanweisung
User manual
Инструкция по эксплуатации
Manuel d’utilisation
Instrukcja obslugi

Paper Shredder
Aktenvernichter
Уничтожитель документов
Destructeur
Niszczarka

Deutsch
English
Русский
Français
Polski

5026C
6032T / 6024S / 6020C / 6010CC
9032T / 9024S / 9020C / 9010CC
13032T / 13026S / 13020C / 13010CC

PRO TERMINATOR

www.pro-intell.com



Inhalt

Contents

Содержание

Tables des matières

Spis treści

Deutsch

Gesellschaft PRO INTELLECT TECHNOLOGY bietet Ihnen Aktenvernichter der Serie KGB TERMINATOR an. Dieser Aktenvernichter ist für die Zerkleinerung von großen Volumen der Dokumente mit vertraulicher Information bestimmt. Dieser Aktenschredder gehoert zur Reihe der Büroausrüstung OFFICE LINE. . Gleichzeitig können Sie bis 32 Seiten Papier DIN A4 schnell und einfach bis zu 13000 Streifenschnitte zerkleinern, deswegen können Sie sicher sein, dass niemand anderes Ihre Dokumente mit vertraulicher Information ließt. Der Aktenvernichter startet automatisch bei Papiereinlage und stopt automatisch bei Papierende. Die Anzeige von dynamischer Ueberladung informiert Sie über die Anzahl der eingelegten in den Papiereinzug Seiten Papier, darum können Sie die Seiten Papier bei Papiereinlage nicht wieder zählen (nicht überprüfen). Wenn Sie mehr Seiten Papier einlegen als die zulässige Quantität für dieses Modell ist, schaltet die Auto-Rücklauffunktion von selbst ein, und die Blätter laufen zurück. Dieser Aktenvernichter kann auch die Seiten Papier DIN A3 und DIN A3+ zerkleinern. Dieses Gerät ist auch zum Vernichten von CD\DVD, Kreditkarten, Büroklammern, Steplerklammern, Heftklammern geeignet. Der Schubauffangkorb erleichtert das Leeren und die Reinigung der Innere des Auffangkorbs. Die Anzeige vom vollen Auffangkorb mit der Sperre des Zerkleinerungsvorgangs und einem akustischen Warnsignal zeigen Ihnen an, dass der Auffangkorb voll ist und Sie müssen ihn entleeren. In diesem Aktenvernichter gibt es auch einen Ueberhitzungsschutz des Motors, einen Ueberlastungsschutz und einen Schutz gegen die zufällige Öffnung der Tür. Das alles macht die Arbeit mit dem Aktenvernichter handlich, bequem und gefahrlos.
Wenn Sie vorher dachten, dass Sie niemals einen Aktenvernichter brauchen, möchten Sie ihn jetzt nicht mehr missen. Die Information, die in dieser Bedienungsanleitung dargelegt ist, hilft Ihnen, leicht und schnell die Veranstaltung und das Funktionieren des Gerätes kennen zu lernen, sowie alle seine Möglichkeiten auszuprobieren und weiter es regelmäßig zu benutzen. Vor der ersten Inbetriebnahme des Aktenvernichters und um weiter den Aktenvernichter problemlos zu benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Sicherheitshinweisen.

Technische Daten

Модель	5026 C	6032 T	6024 S	6020 C	6010 CC	9032 T	9024 S	9020 C	9010 CC	13032 T	13026 S	13020 C	13010 CC
Maximale Schneidleistung in Blatt DIN A4 80g\m²	26	32	24	20	10	32	24	20	10	32	26	20	10
Schnittbreite, mm	2x25	4	2x30	1.8x18	0.87x5	4	4x30	1.9x18	0.87x5	4	3,8x32	1,8x18	0.87x5
Sicherheitsstufe	3	2	3	3	6	2	3	3	6	2	3	3	6
Rücklauffunktion	Automat-und Handumsteuerung												
Auffangvolumen, L	50	60				90				130			
Einzugsbreite, mm	270	270				310				400			
Stromversorgung	220W / 50Hz												
Leistung, W	1500	1600				2000				2500			
Abmessungen, cm	45x42x75	45x42x88				51x44x88				60x46x95			
Gewicht, kg	68	76				84				104			

Deutsch

Außenansicht des Aktenvernichters

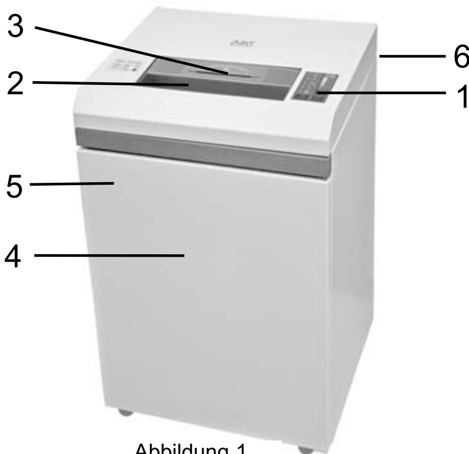


Abbildung 1

1. Bedienungspaneel
2. Papiereinzug
3. CD\DVD-Einzug
4. Aufklappbare Tür
5. Türgriff
6. Ein- und Ausschalter (auf dem Rückwanddeckel)

Bedienungspaneel

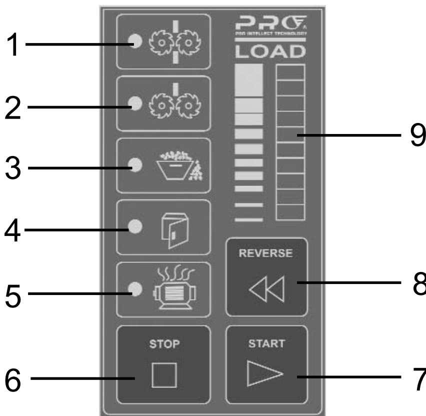


Abbildung 2

1. Starten- Lichtanzeiger
2. Rückwärtsgang- Lichtanzeiger
3. Lichtanzeiger für überfüllten Auffangkorb
4. Lichtanzeiger für aufklappbare Tür des Auffangkorbs (warnt, dass die Tür geöffnet ist)
5. Lichtanzeiger für Ueberhitzung des Motors
6. STOP-Taste – Bei Betätigung wird die Arbeit des Gerätes sofort unterbrochen
7. START-Taste – Bei Betätigung schaltet sich der Motor in die Vorwärtsrichtung für 1 Minute ein (oder bis das Ende der Zerkleinerung der Seite Papier, die in dem Papiereinzug ist, wenn der START-Anzeiger leuchtet)
8. REV-Taste – Bei Betätigung schaltet sich der Motor in die entgegensetzte Richtung (Rückwärts) für 1.5 Sekunde um
9. Lichtanzeiger für Ueberlastung des Auffangkorbs. Das untere Anzeigersegment zeitgt das Vorhandensein des Stromnetzes an. Je mehr es leuchtende Anzeigersegmente gibt, desto mehr ist die Belastung. Wenn die maximalen Werte des Lichtanzeigers werden erreichert, stopt der Aktenvernichter aktuellen Vorgang, und der Motor startet in die entgegensetzte Richtung.

Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise

Deutsch

1. Die Anwendung bzw. Benutzung unseres Aktenvernichters ist denkbar einfach. Lesen Sie bitte trozdem diese Betriebsanleitung, bevor den Aktenvernichter auszuprobieren und ihn weiter zu benutzen.
2. Beachten Sie bitte alle Sicherheitshinweise und auf das Gerät gedruckte Piktogramme, die auf die Gefahren im Umgang mit dem Aktenvernichter hinweisen.
3. Es wird vom Hersteller ausdrücklich davor gewarnt, das Gerät zu benutzen, wenn Sie lose Teile der Kleidung (lange Ärmel, Krawatten, Schals) oder Schmuck (Armbänder, Halsketten) tragen oder lange Haare in der Nähe des Papiereinzeuges bringen.
Zwecks der Sicherheit, bei der Arbeit mit dem Aktenvernichter ziehen Sie die lange Kleidung, die Schmucksachen und andere Sachen aus, die in den Papiereinzug hingeraten können. Wenn die Teile der Kleidung in den Aktenvernichter hingeraten, stellen Sie den Ein- und Ausschalter in die Position “OFF” oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
4. Fassen Sie nicht mit den Fingern oder Händen in die Öffnung des Papiereinzeuges.
5. Man darf nicht vernichten: Naegel, Metallwaren, nasses oder feuchtes Papier und Kohlepapier, fotografische Filme, Kunststofffolie Filme für Schichten. Zerkleinern Sie auch keine Folien, denn Kunststoffe können mit den wärmten Messern verkleben.
6. Kinder kennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit dem Aktenvernichter (insbesondere mit den rotierenden Messern) entstehen können. Halten Sie Kinder deshalb vom Aktenvernichter fern. Verwenden Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern und behinderten Personen nur mit äußerster Vorsicht! Das Gerät muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Aktenschredder im Laufe der sehr langen Zeit nicht benutzen, sowie vor der Bedienung oder der Reinigung.
8. Lassen Sie bitte kein Wasser (oder eine andere Flüssigkeit) ins Gerät zu (Stromschlaggefahr).
9. Bei der Arbeit mit dem Aktenvernichter ist es verboten!

- Generell ist zu beachten, dass Sie nicht mehr als angegebene auf dem Aktenvernichter oder in den technischen Daten Anzahl der Seiten Papier DIN A4 der Stärke 80 g\qm gleichzeitig zerkleinern (siehe Abbildung 3 Position 1), bei dickerem Papier, sollten Sie die Anzahl der Blätter dementsprechend reduzieren.
- Der Dauerbetrieb des Aktenvernichters ohne Pause ist 90 Minuten. Also arbeiten Sie bitte mit dem Gerät nie länger als 90 Minuten, und machen Sie bitte die 30-Minuten-Pausen nach jeder 90-Minuten- ununterbrochene- Benutzung des Aktenschredders.
- Prüfen Sie den Aktenvernichter und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigter Aktenvernichter oder Zubehör darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Paßen Sie auf, dass Sie den Aktenvernichter auf eine trockene, ebene Fläche aufgestellt haben.
- Es ist verboten, entweder etwas auf das Anschlusskabel zu stellen oder zu betreten.
- Versuchen Sie bitte nicht, den Aktenschredder selbst auseinanderzunehmen oder zu reparieren, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich hierfür an den Service-Zentrum und lassen Sie das Gerät nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.
- Benutzen Sie den Aktenvernichter unweit des Wassers, explosiver und leichtentzündbarer Stoffe nicht.
- Paßen Sie bitte auf, dass es verboten ist, das Gerät mit feuchten Händen zu bedienen.

10. Bei Vernichtung der CD\DVD ist Splittergefahr möglich, dass die Verletzung vom Benutzer ausloesen kann. Um die Verletzung zu vermeiden ist es verboten, das Gesicht naeher als 50 cm zum CD\DVD – Enzug zu nähern.
11. Bei vollem Auffangkorb entleeren Sie ihn.

Bedienung des Aktenvernichters

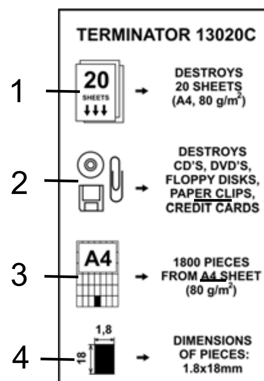
1. Wenn der Auffangkorb voll von Partikelschnitten ist, entleeren Sie ihn.
Benutzen Sie den Aktenvernichter nicht, wenn der Auffangkorb ausgefüllt ist.
2. Bevor Sie den Auffangkorb entleeren, den Aktenvernichter reinigen oder warten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Wischen Sie den Aktenvernichter draußen mit einem feuchten Tuch aus.
4. Es ist nützlich zu wissen, dass die standhafte Verschmutzung mit einem weichen feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgewascht werden kann. ChemischeReinigungs- und Lösungsmittel beschädigen die Oberfläche. Überzeugen Sie sich davon, dass nach der Reinigung mit einem milden Reinigungsmittel seine Reste von der Oberfläche des Gerätes abgewascht sind. Verwenden Sie für die Reinigung des Papiereinzugs und Papierauszugs des Aktenvernichters nur ein trockenes, weichtes Tuch.

Deutsch

Anwendung des Aktenvernichters

1. Bevor Sie Ihren Aktenvernichter an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie bitte sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut erreichbare Steckdose (230V ~ 50 Hz). Beachten Sie, dass der Netzstecker in die Steckdose passen muss. Er darf nicht verändert werden.
3. Stellen Sie den Ein- und Ausschalter in die Position "ON" (Ein), dabei soll der Lichtanzeiger der Belastung des Auffangkorbs im unteren Segment einleuchten. Der Aktenvernichter ist jetzt betriebsbereit. (Abbildung 1 Position 2).
4. Jetzt brauchen Sie nichts anderes zu tun, als das zu vernichtende Papier einzuführen (nicht mehr als es auf dem Aktenvernichter angegeben ist – (Abbildung 3 Position 1), oder in der Tabelle auf der Seite 2) oder ein CD\DVD in den CD\DVD-Einzug einzuführen. Es ist verboten, CD\DVDs in den Papiereinzug einzuführen. Der Aktenvernichter startet automatisch bei Papiereinlage in den Papiereinzug und stopt automatisch bei Papierende.
5. Bei Überlastung oder bei Papierstau stopt der Motor automatisch, und schaltet die Auto-Rücklauffunktion von selbst ein, und die Blätter werden zurück transportiert. Ziehen Sie das Papier aus dem Papiereinzug heraus und starten Sie den Zerkleinerungsvorgang erneut.
6. Bei Papierstau im Papiereinzug drücken Sie die Taste "REV" (Rückwärtslauf). Dann beginnt der Motor in der entgegengesetzten Richtung zu arbeiten, und die Seiten Papier werden zurück transportiert. Ziehen Sie das Papier aus dem Papiereinzug heraus und starten Sie den Zerkleinerungsvorgang erneut.
7. Nach dem Abschluss der Anwendung des Aktenvernichters stellen Sie den Ein- und Ausschalter in die Position “OFF” (Ab).

Warnhinweise auf dem Gerät
Modell: TERMINATOR 13020C
130 - Auffangvolumen (Liter)
20 - Maximale Schneidleistung in Blatt DIN A4 80 g\m^2
C - Index der Klassifikation des Aktenvernichters
1 - Maximale Schneidleistung in Blatt DIN A4 80 g\m^2 (bis 20 Seiten Papier gleichzeitig)
2 - Vernichtung von CD\DVD, Kreditkarten, Büroklammern
3 - Quantität der Partikelschnitte von einem Blatt DIN A4 (1800 Fragmente)
4 - Schnittbreite (1.8x18mm)



Seite 3

Entleeren des Auffangkorbs

1. Stellen Sie den Ein- und Ausschalter in die Position "**OFF**" (Ab).
2. Dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Oeffnen Sie die Tür des Auffangkorbs (siehe Abbildung 1, Position 4, Position5).
4. Ziehen Sie den Auffangkorb an sich aus und entleeren Sie den Auffangkorb.
5. Stellen Sie den Auffangkorb zurück und machen Sie die Tür zu. Kontrollieren Sie die Abwesenheit der Spielraüme und der Verkantungen.

Fehlerbehebung

Fehler	**Mögl. Ursache**	**Lösung**
Untersegment des Lichtanzeigers von der Belastung des Auffangkorbs leuchtet nicht	Netzstecker ist an der Steckdose nicht gezogen	Ziehen Sie den Netzstecker an der Steckdose, stellen Sie den Ein- und Ausschalter in die Position "ON" (Ein)
Motor funktioniert nicht	Eingelegte Seiten Papier sind zu dünn	Legen Sie in den Papiereinzug mehr Seiten zum Vernichten ein oder führen Sie das Blatt doppelt ein
Motor des Aktenvernichters ist ununterbrochen in Betrieb	Sensor des Papiereinzugs ist von Papierresten verstopft	Reinigen Sie den Papiereinzug
Lichtanzeiger des vollen Auffangkorbs leuchtet und es gibt auch ein akustisches Warnsignal	Auffangkorb ist ausgefüllt	Entleeren Sie den Auffangkorb
Lichtanzeiger für aufklappbare Tür leuchtet und es gibt auch ein akustisches Warnsignal	Tür ist geöffnet	Machen sie die Tür gleichmäßig zu
Lichtanzeiger für Ueberhitzung des Motors leuchtet	Motor ist überhitzt	Stellen Sie den Ein- und Ausschalter in die Position "OFF' (Ab), dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, danach lassen Sie den Aktenvernichter abkühlen und setzen Sie die Arbeit nicht früher als in 40 Minuten fort

Wenn die angegebenen Methoden der Reparatur nicht helfen, Bitte setzen Sie sich mit unserem Service-zentrum in Verbindung, wir können Ihnen helfen.

Garantieerklärung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Gerätes der PRO INTELLECT TECHNOLOGY GmbH. Sie haben ein Gerät von hohem Standard und bewährter Qualität erworben. Der Hersteller garantiert die höchste Funktionalität des Gerätes im Laufe der Garantiezeit ab Kaufdatum, wenn Sie das Gerät richtig benutzen und die Bedienungsregeln der Bedienungsanleitung befolgen.
Heben Sie bitte die Verpackung und die Betriebsanleitung auf.
Die Garantieverpflichtung wird nicht übernommen, wenn das Gerät ohne Fabrikverpackung transportiert wird oder die Betriebsregeln verstoßen werden.
Bei Beeinträchtigung der Funktionsfähigkeit des Gerätes wegen der nicht richtigen Lieferung, wegen der Unbeachtung der Montage- und Betriebsanweisungen, wegen den mechanischen Verletzungen und der Unbeachtung der Sicherheitsmaßregeln übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Im Fall der Funktionsstörung des Gerätes im Laufe der Garantieleistung haben Sie Recht für kostlose Instandsetzung des Gerätes im Service-Zentrum. Im Fall der Garantiereparatur muss das Gerät sauber (gereinigt) sein. Zur garantiebedingten Instandsetzung im Servicezentrum wird das Gerät nur im vom Staub und Schmutz gereinigten Zustand angenommen. Befreiung des Gerätes von Papierresten oder anderen Fremdgegenständen (Heftklammern, Spannklemmen, Nägeln und ähnliches), vom Papierstaub gehört nicht zur Garantieleistung und wird daher gesondert in Rechnung gestellt. Garantieleistung umfasst keine Schulung oder Einarbeitung des Benutzungspersonals sowie keine anderweitigen Maßnahmen zur Gewährleistung der Funktionsfähigkeit des Gerätes (Anschließen, Testieren, Einstellung, Wartung und anderes), die der Benutzer anhand dieser Bedienungsanleitung eigenhändig erfüllen kann.
Garantieleistung ist in folgenden Fällen ausgeschlossen :
- Wenn der Garantieschein fehlt, nicht richtig ausgefüllt ist oder Berichtigungen hat.
- Bei der Verletzung der Betriebsregeln des Gerätes, die in der Betriebsanleitung und der Bedienung sind.
- Wenn das Gerät mechanische Defekte hat.
- Wenn das Gerät selbständig geöffnet ist.

Diese Garantie ist ungültig für: Netzadapter, Stromversorgungsgeräte, Adapter, Zigarettenanzünder, Lampen, Batterien, Treibriemen, Schutzvorrichtungen, Bürsten, vergrößende Gläser, ferne Elemente der Maschine, Teile des Gehäuses und andere Teile des Gerätes, die eine bestimmte Abnutzungsdauer vorweisen können, sowie auf solche Störungsfälle, die durch instabile äußere Zustände oder Stromnetzstörungen verursacht wurden.
Die ersetzten Defektteile stehen im Eigentum des Herstellers. Die Transporte der defekten Technik ins Service-zentrum machen Sie auf Ihre eigene Kosten und Risiko.
Bei technischen Problemen und Fragen zu diesem Gerät setzen Sie sich mit unserem Zentral-Service-Zentrum in Verbindung per e-mail, wir können Ihnen helfen. Die E-Mail-Adresse unseres Kundendiensts koennen Sie auf unserer Web-Site finden: www.pro-intell.com .

Wir danken Ihnen für den Kauf und wünschen Ihnen viel Freud mit Ihrem neuen Gerät.

English

PRO INTELLECT TECHNOLOGY Corporation presents a line of PRO TERMINATOR shredders, from office equipment sector OFFICE LINE, which are designed for terminating large volumes of paper with confidential data. You can terminate up to 32 A4-format sheets at the same time. One sheet of A4-format paper is ground into max 13000 fragments, which will prevent getting of important information into strange hands. Shredder automatically turns on when inserting paper into the top chute and turns off as soon as termination is over. An indicator of dynamic overload informs user about the workload of the receiving chute with paper, which excludes the necessity of counting sheets during loading. Inserting into shredder a larger number of sheets than the maximum admitted quantity for this model, autoreverse switches on and the sheets are returned back, which securely protects shredder from premature failure. The device can terminate paper sheets of any format, including A3 and A3+, compact discs*, floppy discs*, credit cards*, as well as staples and clips. A convenient remote bin simplifies the process of clearing the device. A sensor of filling with termination process interlock function and sound notification makes it easier to define, whether the bin is full. The intellectual system of protection form engine overheating, overloading and accidental door opening makes the work with shredder comfortable and safe.
The information, given in this manual, will help you to easily and quickly learn out the construction and functions of the device and use the majority of them in your work. Before switching on the device, please, read this manual to the end to learn all the functions.

Specifications

Model	5026 C	6032 T	6024 S	6020 C	6010 CC	9032 T	902 4S	9020 C	9010 CC	13032 T	13026 S	13020 C	13010 CC
Sheet capacity	26	32	24	20	10	32	24	20	10	32	26	20	10
Shred size, mm	2x25	4	2x30	1.8x18	0.87x5	4	4x30	1.9x18	0.87x5	4	3,8x32	1,8x18	0.87x5
Secury rating	3	2	3	3	6	2	3	3	6	2	3	3	6
Reverse	Auto and Manual												
Waste bin volume, l	50	60				90				130			
Feed opening width, mm	270	270				310				400			
Power supply	220V / 50Hz												
Power capacity, W	1500	1600				2000				2500			
Overall dimensions, mm	45x42x75	45x42x88				51x44x88				60x46x95			
Weight, kg	68	76				84				104			

* Hereinafter: Except for models 6010CC, 9010CC and 13010CC

Appearance



Fig.1

1. Control panel
2. Paper receiving chute
3. CD receiving chute
4. Opening door
5. Door opening handle
6. Power switcher
(on the back panel)

English

Control panel

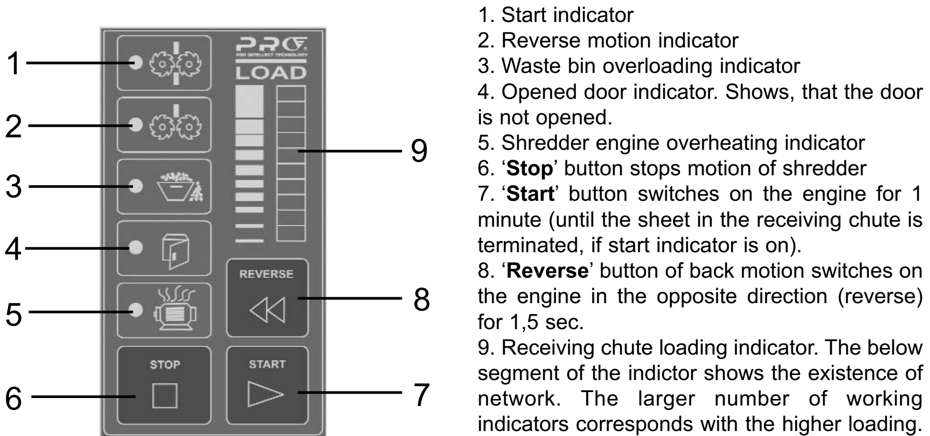


Fig.2

1. Start indicator
2. Reverse motion indicator
3. Waste bin overloading indicator
4. Opened door indicator. Shows, that the door is not opened.
5. Shredder engine overheating indicator
6. ‘**Stop**’ button stops motion of shredder
7. ‘**Start**’ button switches on the engine for 1 minute (until the sheet in the receiving chute is terminated, if start indicator is on).
8. ‘**Reverse**’ button of back motion switches on the engine in the opposite direction (reverse) for 1,5 sec.
9. Receiving chute loading indicator. The below segment of the indictor shows the existence of network. The larger number of working indicators corresponds with the higher loading. In case of overloading the max value shown of the indicator, shredder stops and reverse motion is turned on.

1. Please, read the manual instructions before using the device.
2. Follow all the instructions and signs put on the device.
3. It is not recommended to work with shredder having overhanging clothes(long sleeves, neckties, scarves etc) or long hair. For safety purposes working with shredder, keep long clothes and hair away from device and take off all decoration pieces that may get into receiving chute. In case of getting some clothes into shredder, turn power off by switcher or pull out the power plug.
4. Do not terminate nails metal items, wet or copying paper, photo films, lamination tape.
5. Look after shredder thoroughly if you use it in places attended by children.
6. Take off power plug if you do not use the device for along time, as well as before servicing and cleaning.
7. Do not let water (or other liquid) into shedder.
8. working with shredder it is prohibited to:
 • Insert into receiving chute a number of sheets larger than indicated on shredder. (see Fig. 3-1) and in this manual.
 • Use shredder during 90 minutes non-stop, make 30-min pauses in between.
 • Turn on the device with damaged power wire, after falling it down mechanic damages and other malfunctions.
 • Place shredder on an uneven and unsteady surface.
 • Put something over shredder, step on power wire, keep device in places where the wire would prevent people from free passing.
 • Disassemble and repair device by your own.
 • Use shredder close to water, explosive and flammable materials
 • Work with shredder with wet hands.
9. Terminating CDs, discharge of brittle materials out of receiving chute is possible due to a high power of the cutting block. This discharge can injure user. To prevent injuries, users are prohibited to dispose their face closer than 50 cm from receiving chute.
10. As the waste bin gets filled it is needed to be cleaned periodically (see p.6).


1


2


3


4


5

Restricting rules.
1. Do nor work with shredder if you have long hair.
2. Do nor work with shredder if you have overhanging pieces of clothes.
3. Do not put your fingers in the slot of receiving chute.
4. Do not terminate nails, screws and other metalware
5. Do not let water or other liquid inside device.

Operating device

1. Connect power wire to electricity network.
2. Turn power switcher into ‘**ON**’ position. The below segment of receiving chute filling indicator should light.
3. Put paper sheets into receiving chute, (but not more than signed on shredder (image 3.p.1) or in the table on page 2 or 1) or a CD* into CD chute. It is forbidden to terminate CDs in paper receiving chute. Shredder automatically switches on after putting paper into receiving chute and switches off after the sheets are terminated.
4. If the number of sheets exceeds the admitted number or paper was clutched in shredder chute, the engine will stop automatically, reverse motion will be on and the sheets will be ejected. Take paper from receiving chute and continue the cutting.
5. In case of clutching of paper sheets push button “**REVERSE**” and the engine will work in the opposite direction and paper will be returned back. Take it from receiving chute and continue the cutting.
6. After finishing your work turn power switcher into ‘**OFF**’ position.

English

Symbols

MODEL: TERMINATOR 13020C

130 - Waste bin volume
20 - Max quantity of terminated sheets (A4, 80 g/m^2)
C - Shredder classification index

1 - Max quantity of terminated sheets (up to 20 sheets, A4, 80g/m^2)
2 - Termination of CD, DVD, floppy discs, staples
3 - Number of fragments from 1 A4-format sheet (1800 pieces)
4 - Size of cutting piece (1.8x18mm)

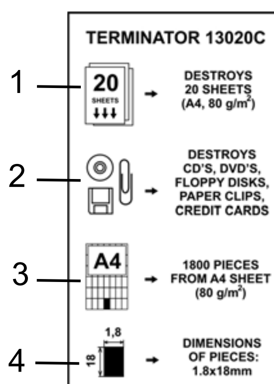


Fig.3

Clearing waste bin

1. Open shredder door (see Fig. 1-4, 1-5)
2. Draw the waste bin towards yourself and clear it from paper.
3. Draw the waste bin back and close the door tightly.

Troubleshooting

Failure	Reason	Solution
The light below segment of loading indicator is not on.	Power switch is OFF.	Connect the power wire to electricity network and turn power switcher into '**ON**' position.
The engine is not running.	The paper is too thin.	Terminate a larger number of sheets.
The engine is constantly working.	Start sensor in receiving chute is clutched with paper.	Clear receiving chute from paper remains.
Waste bim overloading is on, sound signal on.	The waste bin is overloaded.	Clear the waste bin.
Opened door indicator is on.	The door was not close or was not closed not tightly.	Close the door tightly.
Engine overheating indicator is on.	The engine is overheated	Make a 40-min break and continue the work.

If the mentioned methods of disposal of malfunctions did not help, apply to service centre.

Manufacturer guarantees correct functioning of device during the whole warranty periodfrom the sale day provided that all maintenance and storing conditions stated in this manual are met.
Retrieving the device out of package cover, please, keep the packing and technical description. .
Warranty obligations are abandoned if device was transported not in a factory packing or else maintenance or storing requirements were breached.
If the correct functioning of device was disturbed due to a wrong transportation, breaking installation or maintenance rules, breaking caution measures or/and a mechanic damage, manufacturer will not incur a liability.
In case of inoperativeness of device during the warranty service period owner is entitled to have his device repaired in a service centre free of charge, except those cases, when malfunction was caused by clogging up the perforating block with paper or other materials. During the warranty period device is received clean from dust and mud. Cleaning device from clogged paper pieces or other materials (clips, staples, drawing pins, nails etc.), paper dust or mud is not included in warranty service and is charged separately. Warranty service does not include usage training and other activities on providing functionality of device (connecting, testing, tuning, prechecking, etc.), which can be performed by owner without assistance, according to the attached manual. Manufacturer has the right to make constructive changes, not described in the present guidance.

Warranty service is not provided in cases of:
- Absence of warranty card, an incorrectly filled warranty card or a revised warranty card
- Breach of operating rules, stated in device operating and maintenance rules
- Mechanic damage or deformation of device.
- Opening traces on sealed device.
- Perforation of a number of sheets larger than recommended in the present manual.

The present warranty does not cover body parts and any other parts, which have a natural limited functionality period, as well as malfunctions, caused by unstable outer conditions. The replaced parts are regarded as our property. Delivery of malfunctioning equipment is performed by owner at his expense.

Русский

Корпорация PRO INTELLECT TECHNOLOGY представляет линейку уничтожителей PRO TERMINATOR из серии офисного оборудования OFFICE LINE, предназначенных для уничтожения больших объемов бумаг с конфиденциальной информацией. Уничтожители специально адаптированы для уничтожения бумаги, используемой в России плотностью 80 г/м^2. Одновременно можно уничтожать до 32 листов формата А4. Один лист бумаги формата А4 измельчается до 13000 фрагментов, что убережет Вас от попадания конфиденциальной информации в чужие руки. Уничтожитель автоматически включается при помещении бумаги в приемный лоток и выключается после того, как листы уничтожены. Индикатор динамической перегрузки информирует пользователя о загруженности приемного лотка листами, что позволяет не пересчитывать листы при закладке. При помещении в уничтожитель большего количества листов, чем максимально допустимо для данной модели, срабатывает автореверс и листы возвращаются назад, что надежно защищает уничтожитель от преждевременного выхода из строя. Аппарат может уничтожать листы бумаги любого формата, в том числе А3 и А3+, компакт-диски*, дискеты*, кредитные карты*, а также скобы от степлера и канцелярские скрепки. Удобная выносная корзина облегчает процесс удаления и очистки корзины. Датчик переполнения корзины с блокировкой процесса уничтожения и оповещением пользователя звуковым сигналом позволяет легко определить, что корзина заполнена. Интеллектуальная защита уничтожителя от перегрева двигателя, перегрузки и случайного открывания дверцы делает работы работу с уничтожителем удобной и безопасной. Информация, изложенная в этом руководстве, поможет Вам легко и быстро ознакомиться с устройством и функционированием прибора, а также максимально использовать его возможности в Вашей работе. Перед включением, пожалуйста, прочтите это руководство полностью, чтобы ознакомиться со всеми функциями.

Технические характеристики

Модель	5026 C	6032 T	6024 S	6020 C	6010 CC	9032 T	9024 S	9020 C	9010 CC	13032 T	13026 S	13020 C	13010 CC
Кол-во уничтожаемых листов А4, 80г/м^2	26	32	24	20	10	32	24	20	10	32	26	20	10
Фрагмент резки, мм	2x25	4	2x30	1.8x18	0.87x5	4	4x30	1.9x18	0.87x5	4	3,8x32	1,8x18	0.87x5
Степень секретности	3	2	3	3	6	2	3	3	6	2	3	3	6
Реверс	Автоматический и ручной												
Емкость корзины, л	50	60				90				130			
Ширина приемного лотка, мм	270	270				310				400			
Электропитание	220В / 50Гц												
Мощность, Вт	1500	1600				2000				2500			
Габариты, см	45x42x75	45x42x88				51x44x88				60x46x95			
Вес, кг	68	76				84				104			

* Здесь и далее: Кроме моделей 6010CC, 9010CC, 13010CC

Общий вид



Рис.1

1. Панель управления.
2. Приемный лоток для бумаги.
3. Приемный лоток для CD.
4. Открывающаяся дверца.
5. Ручка открывания дверцы.
6. Выключатель питания (на задней стенке).

Панель управления

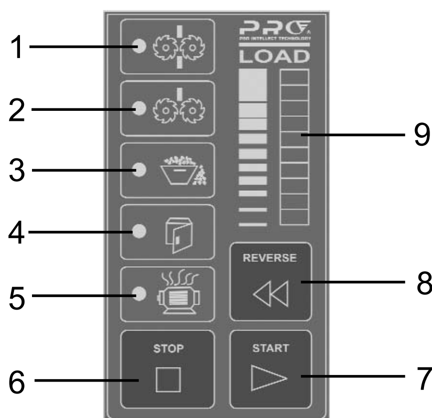


Рис.2

1. Индикатор старта
2. Индикатор обратного хода
3. Индикатор переполнения корзины
4. Индикатор открытой дверцы корзины. Сигнализирует, что дверца не закрыта.
5. Индикатор перегрева двигателя уничтожителя.
6. Кнопка "**STOP**"
- останавливает работу уничтожителя
7. Кнопка "**START**"
- включает двигатель вперед на 1 минуту (или до уничтожения листа, находящегося в приемном лотке, если горит индикатор старта).
8. Кнопка обратного хода "**REVERSE**"
- включает двигатель в обратном направлении (реверс) на 1,5 сек.
9. Индикатор загруженности приемного лотка. Нижний сегмент индикатора показывает наличие сети. Большее количество работающих индикаторов соответствует большей нагрузке. При превышении максимального значения индикатора, уничтожитель останавливается и включается обратный ход.

Правила эксплуатации и меры предосторожности

1. Пожалуйста, прочтите инструкцию, прежде чем приступить к использованию уничтожителя.
2. Следуйте всем указаниям и инструкциям, нанесенным на аппарат.
3. При работе с уничтожителем не допускаются свободно выступающие части одежды (длинные рукава, галстуки, шарфы и т.д.), длинная прическа. В целях безопасности, при работе с уничтожителем уберите длинную одежду, длинные волосы и снимите украшения, которые могут попасть в приемный лоток. При попадании частей одежды в уничтожитель отключите питание с помощью выключателя или выдерните шнур питания.
4. На данном аппарате нельзя уничтожать: гвозди, металлические изделия, влажную или копировальную бумагу, фотопленку, пленку для ламинирования.
5. Над уничтожителем бумаги необходим строгий контроль, если вы используете его рядом с детьми.
6. Отключите провод питания, если Вы не используете аппарат в течение длительного времени, а также перед обслуживанием или чисткой.
7. Не допускайте попадания воды (или другой жидкости) в уничтожитель.

8. При работе с уничтожителем запрещается:

• Помещать в приемный лоток уничтожителя количество листов большее, чем указано на уничтожителе (См. Рис. 3-1) и в настоящем руководстве.
• Использовать уничтожитель бумаги непрерывно более 90 минут, необходимо делать паузы в 30 минут.
• Включать аппарат с поврежденным шнуром питания, после падения, механических повреждений и других неисправностей.
• Располагать уничтожитель бумаги на неустойчивой, наклонной поверхности.
• Ставить что-либо на уничтожитель, наступать на провод питания, располагать аппарат в местах, где провод питания будет мешать проходу людей.
• Самостоятельно разбирать и ремонтировать уничтожитель.
• Использовать аппарат вблизи воды, взрывоопасных и легковоспламеняющихся веществ.
• Работать с уничтожителем влажными руками.

9. При уничтожении компакт-дисков в связи с тем, что режущий блок обладает высокой мощностью, возможен выброс наружу из приемного лотка осколков от хрупких материалов, что может привести к травмированию пользователя. Во избежание этого при уничтожении CD дисков не стойте рядом с уничтожителем! Запрещается одновременно уничтожать более 1 CD диска.
10. По мере заполнения корзины, необходимо периодически проводить ее очистку


1


2


3


4


5

Запрещается работать с уничтожителем:

1. С длинными волосами.
2. Свободно выступающими частями одежды (шарфы, галстуки и т.д.)
3. Засовывать пальцы в щель приемного лотка
4. Уничтожать гвозди, шурупы и прочие металлические предметы.
5. Допускать попадание воды или иной жидкости.

Работа с уничтожителем

1. Присоедините провод питания к электросети.
2. Переведите выключатель питания в положение "**ON**", при этом должен загореться нижний сегмент индикатора загруженности приемного лотка.
3. Поместите в приемный лоток листы бумаги (в количестве не более, чем указано на уничтожителе (Рис. 3-1) или в Таблице на стр. 2) или 1 компакт диск* в лоток для CD.

- **При уничтожении CD дисков не стойте рядом с уничтожителем!**
- **Запрещается одновременно уничтожать более одного CD диска.**
- **Запрещается уничтожать CD в приемном лотке для бумаги.**

Уничтожитель автоматически включается при помещении бумаги в приемный лоток и выключается после того как листы уничтожены.

4. Если количество листов превышает допустимое или произошло застревание бумаги в лотке уничтожителя, произойдет автоматическая остановка двигателя и сработает автореверс. Вытащите бумагу из приемного лотка, если это невозможно, нажмите клавишу "**REVERSE**" - двигатель будет работать в обратном направлении и бумага будет подаваться назад. Извлеките бумагу и продолжите резку.
5. По окончании работы переведите переключатель питания в положение "**OFF**".

Внимание! Запрещается в уничтожителях моделей 6010CC, 9010CC и 13010CC уничтожать компакт-диски, дискеты и кредитные карты. Данные уничтожители высокой степени секретности предназначены только для уничтожения бумаг.

Русский

Условные обозначения

Модель: TERMINATOR 13020C
130 - Объем корзины (литров)
20 - Максимальное количество уничтожаемых листов (А4, 80г/м²)
С - Индекс классификации уничтожителя

1 - Максимальное количество уничтожаемых листов (до 20-ти листов, А4, 80г/м²)
2 - Уничтожение CD, DVD, дискет, скрепок.
3 - Количество фрагментов от 1 листа формата А4 (1800 фрагментов)
4 - Размер фрагмента резки (1.8x18мм)

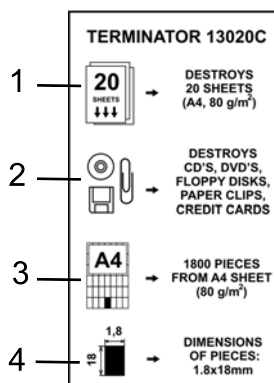


Рис.3

Выгрузка корзины

1. Откройте дверцу уничтожителя (См. Рис. 1-4, 1-.5)
2. Извлеките корзину, освободите ее от бумаги.
3. Поместите корзину в уничтожитель и плотно закройте дверцу.

Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	**Причина**	**Устранение**
Нижний сегмент индикатора нагрузки не горит	Отсутствует питание	Подключите провод питания к сети, переведите выключатель питания в положение “**ON**”
Двигатель не работает	Бумага слишком тонкая	Уничтожьте большее количество листов
Двигатель непрерывно работает	Датчик старта в приемном лотке засорен бумагой	Удалите из приемного лотка остатки бумаги
Горит индикатор переполнения корзины, осуществляется звуковая индикация	Корзина переполнена	Освободите корзину
Горит индикатор открытой дверцы, осуществляется звуковая индикация	Дверца не закрыта или не плотно закрыта	Закройте плотно дверцу
Горит индикатор перегрева двигателя	Двигатель перегрелся	Сделайте перерыв 40 минут и продолжите резку

Если указанные методы устранения неполадок не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Изготовитель гарантирует исправную работу прибора в течение гарантийного срока со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, изложенных в настоящей инструкции. После извлечения прибора из упаковочной тары сохраните, пожалуйста, упаковку и техническое описание. Гарантийные обязательства отменяются, если прибор пересылался не в заводской упаковке или были нарушены требования по эксплуатации и обслуживанию. За нарушение работоспособности прибора вследствие неправильной транспортировки, несоблюдения правил установки и эксплуатации, а также несоблюдения мер предосторожности или из-за механических повреждений, изготовитель ответственности не несет. В случае неработоспособности прибора в период гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт в сервисном центре, за исключением случаев, когда неисправность вызвана засорением бумагой режущего механизма уничтожителя. Оборудование принимается в гарантийный ремонт очищенным от пыли и грязи. Очистка оборудования от застрявших частей бумаги или посторонних предметов (скрепки, скобы от степлера, канцелярские кнопки, гвозди, и пр.) бумажной пыли и грязи не является гарантийным обслуживанием и производится за отдельную плату. Гарантийное обслуживание не включает в себя обучение пользованию и выполнение иных функций по обеспечению работоспособности техники (подключение, тестирование, настройка, профилактические работы и др.), которые владелец может выполнять, самостоятельно в соответствии с прилагаемой инструкцией по эксплуатации.

Гарантийное обслуживание не предоставляется в следующих случаях:
- При отсутствии гарантийного талона, неправильно заполненном талоне и талоне, имеющим исправления.
- При нарушении правил использования изделия, указанных в правилах по эксплуатации и обслуживанию.
- При наличии механических повреждений изделия.
- При наличии следов вскрытия на опломбированном изделии.
- При помещении в приемный лоток уничтожителя количества листов большего, чем указано на уничтожителе и в настоящем руководстве.

Настоящая гарантия не распространяется: на сетевые адаптеры, блоки питания, переходники, прикуриватели, лампы, батареи, приводные ремни, предохранители, щетки, увеличительные стекла, выносные элементы конструкции, части корпуса изделия и любые другие части, которые имеют естественный ограниченный период работоспособности, а также на неисправности, возникшие из-за нестабильности внешних условий или аварий электросети. Замененные дефектные части являются нашей собственностью.
Доставка неисправной техники в Сервисный центр осуществляется владельцем и за его счет.

La société PRO INTELLECT TECHNOLOGY présente la série de destructeurs de documents PRO TERMINATOR qui font partie de la gamme d'équipement bureautique OFFICE LINE et servent à détruire les documents d'information confidentielle. Il permet de détruire jusqu'à 32 feuilles format A4 à la fois. Une feuille de papier format A4 est coupée en 13000 fragments ce qui vous sécurisera de façon certaine que votre information confidentielle ne tombe pas en main tierce. Le destructeur se met en marche automatiquement à l'introduction de feuilles de papier dans l'ouverture et s'arrête après leur destruction. L'indicateur de surcharge dynamique informe l'utilisateur du nombre de feuilles dans le récepteur ce qui permet de ne pas les recalculer à l'introduction. Un nombre de feuilles mises dans le destructeur dépassant la capacité de passage de feuilles pour le modèle choisi, actionne la marche arrière automatique retournant les feuilles ce qui prévient le destructeur contre l'usure prématurée.
Les détecteurs de cette série sont destinés à l'exploitation intense et acceptent les feuilles de tout format, y compris les formats A3 et A3+, les CDs, les crampons, les trombones, les cartes bleues et les cartes de credit.
La corbeille amovible et confortable est facile à vider et à nettoyer.
L'indicateur de trop plein de la corbeille muni du blocage de destruction et de l'avertisseur sonore permet de définir facilement si la corbeille est déjà pleine. Le système intelligent de protection du destructeur contre la surchauffe ou la surcharge du moteur et l'ouverture intempestive de la portière rend le destructeur serviceable et fiable.
Les renseignements contenus dans la présente notice vous feront connaître facilement et vite la construction et le fonctionnement de la machine afin de d'utiliser au maximum ses capacités dans votre travail. Veuillez lire attentivement cette notice avant toute mise en marche de la machine pour prendre connaissance de toutes ses fonctions.

Caractéristiques techniques

Modèle	5026 C	6032 T	6024 S	6020 C	6010 CC	9032 T	9024 S	9020 C	9010C C	13032 T	13026 S	13020 C	13010 CC
Nombre de feuilles détruites A4, 80g/m²	26	32	24	20	10	32	24	20	10	32	26	20	10
Taille de coupe, mm	2x25	4	2x30	1.8x18	0.87x5	4	4x30	1.9x18	0.87x5	4	3,8x32	1,8x18	0.87x5
Niveau de sécurité	3	2	3	3	6	2	3	3	6	2	3	3	6
Marche arrière	automatique, manuelle												
Capacité de corbeille, L	50	60				90				130			
Ouverture, mm	270	270				310				400			
Alimentation	~220 V / 50 Hz												
Puissance du moteur, W	1500	1600				2000				2500			
Dimensions, mm	45x42x75	45x42x88				51x44x88				60x46x95			
Poids, kg	68	76				84				104			

Description générale



Fig.1

1. Panneau de commande
2. Ouverture pour le papier
3. Fente d’insertion pour le CD
4. Portière
5. Couvercle de guidage
6. Interrupteur. (panneau arrière)

Panneau de commande

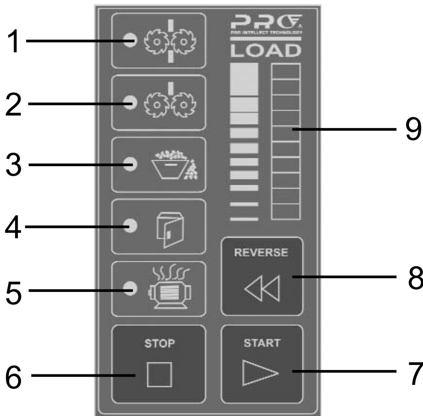


Fig.2

1. Voyant de mise en marche
2. Voyant de marche arrière
3. Voyant de trop-plein de la corbeille
4. Voyant de la portière ouverte de la corbeille. Indique que la portière n'est pas fermée
5. Voyant de surchauffe du moteur de destructeur
6. Touche **"STOP"** pour arrêter le fonctionnement du destructeur
7. Touche **"START"** pour actionner la marche avant du moteur pendant 1 minute (ou jusqu’à la destruction de la feuille dans le récepteur au voyant de mise en marche allumé)
8. Touche de marche arrière **"REVERSE"** actionne la marche arrière du moteur (l’inversion) pendant 1,5 s
9. Voyant de charge de l’ouverture. La partie inférieure de l'indicateur indique la présence de réseau. Un plus grand nombre d’indicateurs allumés correspond à une plus grande charge. Au dépassement de la valeur maximale permise de l'indicateur, le destructeur s'arrête en déclenchant la marche arrière.

1. Veuillez prendre connaissance de la présente instruction avant toute mise en service du destructeur.
2. Respecter toutes les indications inscrites sur la machine.
3. Lors de l’utilisation du destructeur évitez de porter tout vêtement ample (longues manches, cravates, écharpes, etc.) et de longs cheveux.
Protégez-vous pendant l'exploitation du destructeur en évitant de porter de longs vêtements, de longs cheveux et en enlevant des bijoux qui peuvent être entraînés par le récepteur. En cas d’entraînement de parties de vêtement dans le destructeur, débranchez l'alimentation à l’aide de l’interrupteur ou retirez le câble d'alimentation.
4. Il est interdit d’insérer dans le destructeur et de détruire: clous, objets métalliques, papier humide ou papier carbone, pellicule, film de contre-collage.
5. Le destructeur nécessite un contrôle particulier si vous l’utilisez à côté des enfants.
6. En cas d'immobilisation prolongée de la machine, ainsi qu'avant son entretien ou nettoyage il faut débrancher le fil d'alimentation.
7. Évitez toute arrivée d’eau (ou d’autre liquide) à l'intérieur du destructeur.
8. À l’exploitation du destructeur il est interdit de :
• Surcharger le récepteur de destructeur avec un nombre de feuilles dépassant celui indiqué sur le destructeur et dans le manuel (Fig. 3-1).
• Utiliser le destructeur de papier en mode continu plus de 90 minutes, les pauses de 30 minutes sont nécessaires.
• Brancher la machine avec le câble d'alimentation endommagé, après sa chute, à la présence de détériorations mécaniques ou d'autres défauts.
• Installer le destructeur sur une surface inclinée ou instable.
• Mettre des objets sur la machine, de passer par le câble d'alimentation, placer la machine dans des lieux où le câble d'alimentation peut empêcher le passage.
• Démonter et réparer le destructeur par le personnel non qualifié.
• Utiliser la machine à proximité de sources d'eau, de produits explosifs et inflammables.
• Utiliser le destructeur avec les mains humides.
9. Compte tenu d’une grande puissance du mécanisme de coupe la destruction de CDs peut être accompagnée du rejet de débris de matériaux fragiles provenant du récepteur et capables de traumatiser l'utilisateur. N’approchez pas le visage de moins de 50 cm du récepteur afin d’éviter tout accident.
10. Au remplissage de la corbeille il faut la vider régulièrement.


1


2


3


4


5

Il est interdit d’utiliser le destructeur:
1. avec de longs cheveux
2. avec tout vêtement ample (longues manches, cravates, écharpes, etc.)
3. introduire les mains dans le bloc de coupe : l’ouverture et la finte d’insertion
4. détruire clous et d’autres objets métalliques
5. toute arrivée d’eau (ou d’autre liquide) à l'intérieur du destructeur.

Fonctionnement du destructeur

1. Brancher le câble d'alimentation au secteur.
2. Mettre l'interrupteur en position "**ON**", l'indicateur d'alimentation et la partie inférieure de l'indicateur de charge du récepteur doivent s'allumer.
3. Poser des feuilles dans l'ouverture (Fig.3-1) ou un CD. Ne pas insérer dans cette fente plus d'un CD ; ne pas mettre des CDs dans l'ouverture pour les feuilles de papier. Le destructeur se met en marche automatiquement à l'introduction de feuilles de papier dans le récepteur et s'arrête après leur destruction.
4. Ne pas mettre dans la trémie du destructeur un nombre de feuilles dépassant les limites permises. Sinon, la machine sera surchargée ce qui peut la mettre hors de service.
5. Si le nombre de feuilles excède les limites admissibles ou en cas de bourrage de l'ouverture le moteur de destructeur s'arrête automatiquement en passant en marche arrière pour rejeter les feuilles de papier. Retirer les feuilles de papier de l'ouverture et continuer la coupe.
6. En cas de bourrage de feuilles il faut mettre le commutateur en position "**OFF**", puis en position "**REVERSE**", le moteur commencera la marche arrière en renvoyant le papier. Retirer les feuilles de papier de l'ouverture et continuer la coupe.
7. La coupe terminée, mettez l'interrupteur en position "**OFF**".

Symboles

Modèle : TERMINATOR 13020C
130 – Capacité de corbeille (en litres)
20 – Capacité de passage de feuilles à détruire (80g/m²)
C – Niveau de sécurité du destructeur

1 Capacité de passage de feuilles à détruire (jusqu'à 20 feuilles (80g/m²))
2 Destruction de CD, DVD, crampons, cartes de crédit
3 Quantité des fragments d'une feuille A4 (1800 fragments)
4 Taille de coupe (1.8x18mm)

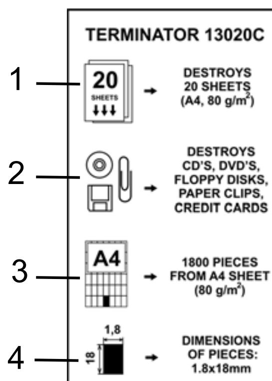


Fig.3

Français

Vidage de la corbeille

1. Ouvrir la portière de destructeur (voir la Fig. 1, rep. 4, rep. 5)
2. Tirer la corbeille en enlevant le papier
3. Replacer la corbeille et fermer la portière solidement

Défauts éventuels et remèdes

Défaut	Cause	Remède
L'indicateur d'alimentation ne s'allume pas	La sourse d'alimentation est débranchée	Brancher le câble d'alimentation au secteur et mettre l'interrupteur en position « **ON** »
Le moteur ne se met pas en marche	Papier trop fin	Détruire un plus grand nombre de feuilles de papier
Le moteur de destructeur fonctionne en continu	Le senseur de mise en marche de l'ouverture est bourré de papier	Enlever les fragments de papier de l'ouverture
Le voyant de trop plein de la corbeille est allumé sur le panneau de com-mande et retentit un avertissement sonore)	La corbeille est trop pleine	Vider la corbeille
Le voyant d'ouverture de la portière est allumé, un avertissement sonore retentit	La portière est non fermée ou fermée incomplètement	Fermer la portière solidement
Le voyant de surchauffe du moteur est allumé	Le moteur est surchauffé	Faire une pause de 40 minutes et con-tinuer la coupe

Si les remèdes cités ci-dessous ne permettent pas éliminer un défaut, adressez-vous à un centre de service.

Obligations de garantie

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant toute la période de garantie à compter de la date d'achat de ce dernier et sous réserve du respect par l'utilisateur des conditions d'exploitation et de stockage définies dans les présentes instructions. Après avoir extrait l'appareil de son emballage, conservez précieusement ce dernier ainsi que la notice technique. Les obligations de garantie ne pourront pas s'appliquer si l'appareil n'est pas renvoyé dans son emballage d'origine ou si les exigences d'exploitation et de maintenance n'ont pas été respectées.

Le fabricant n'est pas responsable du mauvais fonctionnement de l'appareil résultant de conditions non-conformes de transport, de stockage et d'exploitation ou consécutif à des dommages mécaniques. En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil pendant la période de garantie d'exploitation, l'acheteur a droit à la réparation gratuite dans un centre de service après-vente, sauf dans les cas ou la panne est due à l'encrassement des capteurs ou de la structure mécanique. Le matériel donné en réparation sous garantie doit être propre et débarrassé des poussières et des saletés. Le dépoussiérage et le nettoyage du matériel n'est pas inclus dans les services de garantie et sera fourni moyennant un supplément.

Le service de garantie ne comprend pas l'apprentissage pour l'utilisation de l'appareil, ni pour l'exécution des autres fonctions nécessaires au fonctionnement de l'appareil (branchement, réalisation des tests, mise au point, mesures préventives, etc.) que l'acheteur peut accomplir lui-même à l'aide du manuel d'exploitation livré avec l'appareil.

La garantie ne s'applique dans les cas suivants:
- Absence de bon de garantie, bon de garantie incorrectement rempli ou comportant des corrections.
- Non respect des règles d'utilisation du matériel, telles qu'indiquées dans les instructions d'exploitation.
- Présence de dommages mécaniques sur l'appareil
- Présence de traces d'ouverture sur les pièces plombées.

La présente garantie ne s'applique pas aux recharges, adaptateurs de secteur, blocs d'alimentation, adaptateurs de tension, ampoules, tubes, batteries, courroies, disjoncteurs, brosses, éléments extérieurs de la structure, parties du corps du matériel et toutes autres pièces ayant une durée naturelle de vie limitée, ainsi que les dommages résultants de l'instabilité des conditions extérieures ou pannes du circuit électrique. Les pièces défectueuses remplacées sont réputées nous appartenir. L'acheminement du matériel défectueux au Service après-vente est effectué par le Propriétaire à ses frais.

PRO INTELLECT TECHNOLOGY Corp. Prezentuje linię niszczarek z sektora sprzętu OFFICE LINE - PRO TERMINATOR, które są zaprojektowane do niszczenia dużych ilości papieru z poufnymi danymi. Może niszczyć do 32 kartek formatu A4 jednocześnie. Jedna kartka A4 jest cięta maksymalnie na 13000 ścinków, co zapobiega przedostaniu się istotnych informacji w niepowołane ręce. Liczarka automatycznie włącza się, kiedy papier jest włożony do wlotu i wyłącza się, kiedy papier jest zniszczony. Dioda dynamicznego przeciążenia informuje użytkownika o przeciążeniu wlotu, dzięki czemu nie ma potrzeby liczenia kartek i zapobiega zakleszczaniu papieru. W przypadku włożenia do niszczarki większej ilości kartek, niż maksymalna dozwolona ilość dla tego modelu, włącza się auto rewers i kartki są zwracane, co chroni przed przedwczesnymi uszkodzeniami. Urządzenie niszczy papier każdego formatu, włączając w to A3, A3+, płyty kompaktowe, dyskietki, karty kredytowe, zszywki i spinacze. Wygodny wysuwany kosz ułatwia proces czyszczenia urządzenia. Sensor przepełnienia kosza z funkcja blokady procesu niszczenia i sygnalizowaniem dźwiękowym ułatwia zdefiniowanie, czy kosz jest pełny. Inteligentny system ochrony przed przegrzaniem się silnika, przeciążeniem i przypadkowym otwieraniem się drzwi, czyni prace z niszczarką komfortową i bezpieczną.
Informacje zawarte w tej instrukcji pomogą łatwo i szybko poznać budowę i funkcje urządzenia i używania większości z nich w twojej pracy. Przeczytaj tę instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, aby poznać wszystkie funkcje urządzenia.

Specyfikacja

Model	5026 C	6032 T	6024 S	6020 C	6010 CC	9032 T	9024 S	9020 C	9010C C	13032 T	13026 S	13020 C	13010 CC
Maks. ilość kartek	26	32	24	20	10	32	24	20	10	32	26	20	10
Wielkość ścinków	2x25	4	2x30	1.8x18	0.87x5	4	4x30	1.9x18	0.87x5	4	3,8x32	1,8x18	0.87x5
Klasa tajności	3	2	3	3	6	2	3	3	6	2	3	3	6
Rewers	Ręczne/automatyczne												
Pojemność kosza (l)	50	60				90				130			
Szerokość wlotu (mm)	270	270				310				400			
Źródło prąd	~220V / 50Hz												
Pobór mocy	1500	1600				2000				2500			
Wymiary (mm)	45x42x75	45x42x88				51x44x88				60x46x95			
Waga (kg)	68	76				84				104			

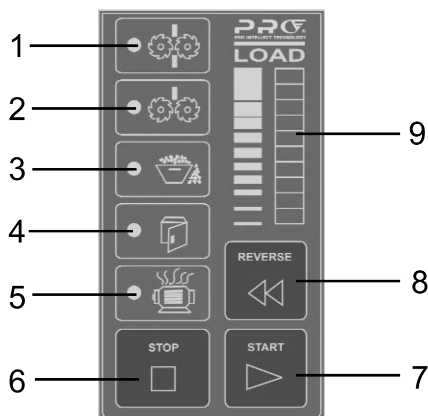
Wygląd



Rys.1

1. Panel kontrolny
2. Wlot na papier
3. Wlot na CD
4. Drzwiczki
5. Klamka/uchwyt
6. Włącznik (na tylniej ścianie)

Panel kontrolny



Rys.2

1. Dioda startu
2. Dioda rewersu
3. Dioda przepełnienia kosza
4. Dioda otwartych drzwi. Pokazuje, że drzwi nie są otwarte
5. Dioda sygnalizująca przegrzanie silnika
6. Przycisk „**STOP**" zatrzymujący ruch (pracę) niszczarki
7. Przycisk „**START**", włączający silnik na 1 minutę (do momentu, aż kartka zostanie zniszczona, jeśli dioda startu jest włączona).
8. Przycisk „**REVERSE**", włączający zwrotny ruch silnika na 1,5 sekundy
9. Dioda wlotu. Ten segment diod pokazuje obecność sieci. Wyższa liczba świecących diod oznacza wyższy poziom załadowania (ilość kartek). W przypadku włożenia maksymalnej ilości kartek, niszczarka zatrzymuje się i włącza się ruch zwrotny.

Instrukcje bezpieczeństwa i zasady używania

1. Należy przeczytać instrukcję uważnie przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia
2. Należy stosować się do wszystkich instrukcji i sugestii odnośnie urządzenia
3. Należy trzymać wszystkie „luźne” elementy ubioru (jak rękawy, krawaty, biżuteria, szaliki, apaszki), a także długie włosy i inne podobne obiekty z dala od wlotu. Należy usunąć z okolicy urządzenia wszystkie elementy dekoracyjne, które mogą dostać się do wlotu. W przypadku wciągnięcia elementu ubioru przez niszczarkę, należy wyłączyć urządzenie przyciskiem włączającym i odłączyć od prądu.
4. Nie należy niszczyć przedmiotów metalowych, mokrego papieru, filmów do aparatów, folii laminacyjnej.
5. Uważaj na niszczarkę. Trzymaj ją z dala od dzieci.
6. Odłącz urządzenie od prądu przed konserwacją, jeśli nie jest używane.
7. Nie narażaj na działanie wody lub innych cieczy.
8. Podczas użytkowania niszczarki zakazuje się:
- wkładania do wlotu ilości kartek większej niż wskazuje niszczarka (rys. 1-3) i niż podaje niniejsza instrukcja
- używania jej non-stop dłużej niż 90 minut. Należy robić 30 minutowe przerwy.
- włączania urządzenia przy uszkodzeniach mechanicznych, zniszczonym kablu zasilającym i innych defektach
- umieszczania urządzenia na niestabilnej, nachylonej powierzchni.
- stawiania czegokolwiek na kablu zasilającym. Nie pozwól niczemu stać na kablu zasilającym, deptać po nim, nie umieszczaj urządzenia w miejscu częstego ruchu.
- rozbierania urządzenia na części i naprawiania na własną rękę
- użytkowania urządzenia w pobliżu wody i substancji łatwopalnych
- obsługiwania niszczarki mokrymi rękoma

9. Przy niszczeniu CD, opróżnianie pokruszonego materiału z wlotu jest możliwe dzięki wysokiej mocy noży tnących. Ta czynność może być niebezpieczna dla użytkownika i może powodowac skaleczenia. Aby zapobiec skaleczeniom, zakazuje się zbliżania twarzy do wlotu na odległość bliższą niż 50 cm.
10. Należy regularnie opróżniać kosz, kiedy jest wypełniony.


1


2


3


4


5

Ograniczenia.
1. Nie pracuj z niszczarką, jeśli masz długie włosy
2. Nie pracuj z niszczarką, jeśli masz „luźne”, wiszące elementy ubioru
3. Nie wkładaj palców do wlotu
4. Nie niszcz zszywek, spinaczy i innych metalowych przedmiotów
5. Nie pozwól wodzie i innym cieczom na dostanie się do środka urządzenia

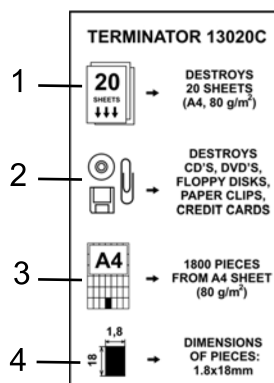
Obsługa urządzenia

1. Podłącz kabel do sieci.
2. Ustaw włącznik na pozycji „**ON**”. Segment diod wlotu powinien się zaświecić.
3. Włóż kartki do wlotu (jednak nie większą ilość, niż pokazuje niszczarka (rys. 3-1) lub niż jest napisane w tabeli na stronie 2) lub płytę CD do wlotu CD. Niszczarka uruchomi się automatycznie, kiedy papier zostanie umieszczony we wlocie i zatrzyma się po zniszczeniu papieru.
4. Kiedy liczba kartek przewyższa maksymalną możliwą ilość lub papier jest zablokowany we wlocie, silnik zatrzyma się automatycznie i zwróci kartki. Usuń papier z wlotu i kontynuuj niszczenie.
5. W przypadku zablokowania papieru, naciśnij i przytrzymaj przycisk „**REVERSE**”, silnik zacznie pracować w drugą stronę i papier wyjdzie z wlotu. Usuń papier z wlotu i kontynuuj niszczenie.
6. Kiedy praca z niszczarką jest skończona, ustaw włącznik na pozycji „**OFF**”.

Symbole

MODEL: TERMINATOR 13020C
130 – pojemność kosza
20 – maksymalna ilość niszczonych kartek (A4, 80g/m²)
C – klasa tajności

1 – maksymalna ilość niszczonych kartek (do 20, A4, 80g/m²)
2 – niszczenie CD, DVD, dyskietek i zszywek
3 – liczba ścinków ze zniszczonej kartki A4 (1800 kawałków)
4 – wielkość ścinków (1.8x18mm)



Rys.3

Polski

Błąd	Powód	Rozwiązanie
Segment diod ładowania nie świeci się	Włącznik jest wyłączony	Podłącz kabel do sieci elektrycznej i ustaw włącznik na pozycji „**ON**”
Silnik nie pracuje	Papier jest zbyt cienki	Niszcz większą ilość kartek
Silnik stale pracuje	Czujnik startu we wlocie jest zablokowany przez papier	Wyczyść wlot ze ścinków papieru
Dioda przepełnienia kosza świeci się, słychać sygnał dźwiękowy	Kosz jest przepełniony	Opróżnij kosz
Dioda otwartych drzwiczki świeci się	Drzwiczki nie są zamknięte lub są niedomknięte	Zamknij drzwiczki dokładnie
Dioda przegrzania silnika świeci się	Silnik jest przegrzany	Zrób 40-minutową przerwę i kontynuuj pracę

Jeśli powyższe metody rozwiązywania problemów nie działają, skontaktuj się z serwisem.

Gwarancja

Producent gwarantuje poprawne działanie urządzenia w czasie okresu gwarancji od daty zakupu pod warunkiem przestrzegania procedur opisanych w tej instrukcji. Po odpakowaniu urządzenia należy zachować opakowanie i opis techniczny. Gwarancje zostają anulowane w przypadkach, kiedy urządzenie nie było transportowane w oryginalnym opakowaniu lub zostały złamane ważne procedury. Producent nie jest odpowiedzialny za złe działanie urządzenia, które jest wynikiem niepoprawnego użytkowania lub transportu, włączając w to uszkodzenia mechaniczne.

W przypadku zepsucia się urządzenia podczas okresu gwarancji, klient ma prawo do bezpłatnej naprawy w serwisie. Sprzęt jest akceptowany do gwarancji po wyczyszczeniu i odkurzeniu. Czyszczenie sprzętu z brudu i kurzu nie jest zawarte w gwarancji i jest liczone osobno. Gwarancja nie obejmuje szkolenia z używania, ani wykonywania jakichkolwiek operacji na urządzeniu (podłączania, testowania, ustawiania, czynności prewencyjnych), które posiadacz może zrobić własnoręcznie z pomocą tej instrukcji.

Gwarancja nie obejmuje następujących sytuacji:

- Nieposiadania karty gwarancyjnej, nieprawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej lub poprawianej karty gwarancyjnej
- Złamania zasad użytkowania wymienionych w tej instrukcji
- Uszkodzeń mechanicznych urządzenia
- Śladów otworzenia pieczęci urządzenia
- Próby zniszczenia większej ilości kartek niż zalecana w tej instrukcji

Gwarancja nie obejmuje adapterów sieci, zasilaczy, zasilaczy, adapterów łączących, zapalniczek, baterii, pasów, bezpieczników, szczotek, szkieł powiększających, części do produktu i innych elementów, które posiadają naturalnie limitowany czas działania, wliczając problemy spowodowane niestabilnością lub wypadkiem w sieci elektrycznej. Wymienione zepsute części są uważane za własność naszej firmy. Posiadacz urządzenia dostarcza uszkodzoną maszynę do serwisu na swój koszt.

Polski

Polski

